Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

4

AUGUST 1965 . 25. ÅRGANG

SVØMMESPORT

INDHOLD:

De danske mesterskaber i svømning, udspring og vandpolo 1965

Matchen Provinsen—København

Landskamp Danmark—Sydvestsverige

Landskamp i synkro-svømning

De nordiske mesterskaber 1965

Friluftsbad i Frederikshavn

Indvielses-stævne i Råå

Andre stævneresultater:
KM i synkroniseret svømning
Pokalstævne i Aalborg
TII-sejre i Tyskland og Holland
De jydske mesterskaber 1965

Nye rekorder

Adresseændringer

Forbundsbestyrelsens adresser

Hermes, der senest var vinder af danmarksmesterskabet i vandpolo 1961, blev årets mestre. — Fra venstre siddende: Ørving Hansen - Hans Chr. Jensen - Jørgen Andersen - Gert Elmark. Stående: Chresten Christensen - Poul Tonø - Leif Nielsson - Ole Knudsen - Finn Kragh Jacobsen - Svend Rom - Erik Holm - og holdets træner Thomas Thomsen.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 4 . AUGUST 1965 . 25. ÅRGANG

Redaktion: Overass., cand. jur. Otto Johansen (ansvarhavende), ekspeditionssekretær Frede Borre og fabrikant Frode Foldager. — Udkommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned. Årsabonnement tegnes ved indbetaling af kr. 10,00 på Dansk Svømme-Forbunds postgirokonto nr. 57770, kassereren: Willy Brunghart, Hessensgade 50, S. Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri.

Danmarksmesterskaberne 1965

De danske mesterskaber i svømning og udspring 1965 blev begunstiget af godt vejr uden regn, men dog med ret kraftig vind — et uventet omslag i vort i år både våde og kolde juliklima —, og selv om der kun blev sat én ny dansk rekord (af Hermes i holdkapsvømning), var resultaterne ret tilfredsstillende i betragtning af de mange nye navne, som prægede dette års mesterskaber på placeringspladserne.

Den fremgang, som så småt viste sig sidste år og ved dette års indendørs mesterskaber for provinsens svømmere, slog så stærkt igennem her ved DM, at vi nu kan forvente samme styrkeforhold mellem provins og hovedstad i svømning, som vi har set komme frem i fodbold for nogle år siden. De storkøbenhavnske foreninger kommer til at yde en betydeligt større indsats og deres svømmere en mere koncentreret træningsflid, hvis de vil gøre sig håb om at holde provinsens 5—6 store klubber stangen. Det er byerne Odense, Kolding, Nakskov, Esbjerg og tildels Aarhus og Aalborg, som gør udslaget, men også her ser man, at de to sidstnævnte storbyer ikke kan hamle op med de førstnævnte fire.

Vi véd, at mange klubber vil undskylde sig med, at deres træningsforhold er utilfredsstillende, og begrunde deres svage indsats med dette, men man må ikke tro, at foreningerne i Kolding, Nakskov og Esbjerg har det bedre; vi hører nu og da, at de endda om sommeren har det langt værre end de københavnske klubber, hvor man har både Bellahøj og Gladsaxe med store dejlige bassiner med 50 m bane og opvarmet vand. Mon ikke snarere hele klublivet, hele ånden inden for foreningens aktive svømmere, er mere positiv i mange af provinsens klubber end i de fleste i hovedstaden og storbyerne? Det er i hvert fald det indtryk, man får, når man kommer svømmerne på nærmere hold.

Af de gamle navne var det egentlig kun Kirsten Strange, som scorede de mange points i årets danmarksmesterskaber, men enkelte af de nye navne bør nævnes, og jeg vil straks fremhæve Bente Dunker, Brita Pedersen, Gitte Ravig, Ellis Baastrup samt i forbifarten bemærke Vibeke Sloth Christensens indsats i crawl og brystsvømning. Inden for herrernes rækker er det de gamle navne som Otto Christensen, Poul Erik Petersen, Lars Kraus Jensen, Finn Rønnow, Vagn Nielsen og Jan Johansen, der gjorde sig fordelagtigt bemærket, men også her kom et par nye navne som John Bertelsen, Erik Matzen og Ejvind Petersen med i førergruppen, og ser vi længere ned i resultatlisten, vrimler det med ganske unge navne, som vi håber at høre nævnt mellem favoritterne i de kommende år.

DAMER

100 m crawl:

Vinder:	Kirsten Strange, USG	1.05,8
2)	Bente Dunker, OSLF	1.07,7
3)	Vibeke Sloth Christensen, KSG	1.09,1
4)	Bente Christiansen, Nakskov	1.11,1
5)	Lissi Wad, Nakskov	1.11,6
6)	Birgit Jacobsen, Esbjerg	1.11,9
7)	Birte Sørensen, Kolding	1.12,2
8)	Gitte Ravig, USG	1.12,8
9)	Karin Enevoldsen, Esbjerg	1.13,0
10)	Jannie Nielsen, Frem Odense	1.13,5
11)	Bodil S. Jensen, Aalborg	1.14,2
12)	Margrethe Andersen, Søborg	1.14,8
13)	Ella Madsen, Kolding	1.14,9
14)	Alice Andersen, OSLF	1.15,5
15)	Marian Petersen, OSLF	1.15,6
16)	Bodil Bjerring, Svømmeklubben Vest	1.15,6
17)	Ellis Baastrup, Nakskov	1.15,7
18)	Helle Larsen, Nakskov	1.16,1
19)	Benthe Hemcker, TII	1.16,5
20)	Karin Sørensen, TII	1.16,9
21)	Karla Enevoldsen, Esbjerg	1.17,4
22)	Lone K. Petersen, Svømmeklubben Vest	1.18,0
23)	Karin G. Jensen, Triton	1.18,5
24)	Lene Petersen, Søborg	1.19,6
25)	Bodil vid Stein, Svømmeklubben Vest	1.20,2
26)	Lene Sejerup, Esbjerg	1.20,9
27)	Marianne Lindegaard, Nakskov	1.25,0

400 m crawl:

Vinder:	Bente Dunker, OSLF	5.18,7
2)	Kirsten Strange, USG	5.27,3
3)	Karin Enevoldsen, Esbjerg	5.27,9
4)	Vibeke Sloth Christensen, KSG	5.27,9
5)	Birte Sørensen, Kolding	5.32,7
6)	Gitte Ravig, USG	5.36,1
7)	Margrethe Andersen, Søborg	6.06,6

800 m fri svømning:

Vinder:	Kirsten Strange, USG	10.09,2
2)	Vibeke Sloth Christensen, KSG	11.12,7
3)	Bente Dunker, OSLF	11.15,8
4)	Gitte Ravig, USG	11.25,2
5)	Karin Enevoldsen, Esbjerg	11.26,3
6)	Birte Sørensen, Kolding	11.44,2
7)	Ella Madsen, Kolding	12.29,5
8)	Margrethe Andersen, Søborg	12.37,0
9)	Helle Larsen, Nakskov	13.02,0
10)	Lene Petersen, Søborg	13.12,7
11)	Karin Sørensen, TII	13.44,2

100 m rygcrawl:

Vinder:	Ellis Baastrup, Nakskov	1.17,3
2)	Anne Grete Nielsen, AGF	1.20,0
3)	Gitte Ravig, USG	1.20,3
4)	Inge Rasmussen, Kolding	1.22,8
5)	Bente Christiansen, Nakskov	1.23,9
6)	Lone Mortensen, Aalborg	1.23,9
7)	Jytte Rasmussen, OSLF	1.24,1
8)	Benthe Hemcker, TII	1.25,2
9)	Hanne Munck Hansen, Kolding	1.28,1
10)	Anne Nissen, Nakskov	1.28,1
11)	Bente H. Jensen, Aalborg	1.29,0
12)	Lillan Madsen, TII	1.29,4
13)	Annette Lyndorff, OSLF	1.31,1

100 m butterfly:

Vinder:	Kirsten Strange, USG	1.17,4
2)	Bente Dunker, OSLF	1.20,5
3)	Alice Andersen, OSLF	1.26,6
4)	Jette Charlupsky, TII	1.26,7
5)	Lene Petersen, Søborg	1.27,4
6)	Brita Pedersen, Kolding	1.27,5
7)	Bodil Bjerring, Svømmeklubben Vest	1.27,6
8)	Jannie Peitersen, AGF	1.28,2
9)	Pia Clausen, OSLF	1.29,2
10)	Kirsten Adser Hansen, Triton	1.30,0
11)	Karin Sørensen, TII	1.30,3

200 m brystsvømning:

Vinder:	Brita Pedersen, Kolding	3.01,9
2)	Vibeke Sloth Christensen, KSG	3.03,1
3)	Kirsten Strange, USG	3.04,0
4)	Annemarie Rasmussen, Randers	3.10,9
5)	Sonja Jensen, Esbjerg	3.11,5
6)	Bente Holgersen, Svømmeklubben Vest.	3.12,3
7)	Pia Søgård Nielsen, Svømmekl. Vest	3.12,7
8)	Anne Merete Jensen, Frem Odense	3.15,0
9)	Kirsten Adser Hansen, Triton	3.15,1
10)	Jannie Peitersen, AGF	3.16,2
11)	Jette Charlupsky, TII	3.18,1
12)	Winnie Nielsen, TII	3.27,1
13)	Tenna Vergo, USG	3.27,3

400 m individuel medley:

Vinder:	Kirsten Strange, USG	6.08,1
2)	Bente Dunker, OSLF	6.12,7
3)	Gitte Ravig, USG	6.14,7
4)	Brita Pedersen, Kolding	6.23,4
5)	Pia Clausen, OSLF	6.37,1
6)	Bente Christiansen, Nakskov	6.50,3
7)	Tove Bentsen, OSLF	6.51,0

Udspring fra 3 m vippe:

Vinder:	Kirsten Velin, Triton	112,83
2)	Lis Magaard, Søborg	108,41
3)	Hanne Lore Hansen, Delfin	99,26
4)	Lisbeth Rasmussen, Delfin	93,70
5)	Ida Jørgensen, Delfin	88,71
6)	Centa Rasmussen, Delfin	84,95
7)	Lisa Abrahamsen, Delfin	80,74

Tårnspring:

Vinder:	Kirsten Velin, Triton	91,24
2)	Lis Magaard, Søborg	68,87
3)	Hanne Lore Hansen, Delfin	66,19
4)	Lisa Abrahamsen, Delfin	53,14

Holdkapsvømning, 4×100 m crawl:

Vinder:	Nakskov Svømmeklub	4.56,2
2)	Esbjerg Svømmeklub	5.00,1
3)	Gymnastikf. Frem, Odense	5.00,6
4)	Svømmeklubben Triton	5.02,8
5)	Odense Svømme- og Livredn.-Forening.	5.04,2
6)	Kolding Svømmeklub	5.08,4
7)	Svømmeklubben Vest	5.09,4
8)	Teknologisk Instituts Idrætsforening	5.12,0

Holdkapsvømning, 4×100 m medley:

Vinder:	Odense Svømme- og Livredn.-Forening	5.29,5
2)	Kolding Svømmeklub	5.35,7
3)	Esbjerg Svømmeklub	5.39,8
4)	Nakskov Svømmeklub	5.40,5
5)	Gymnastikforeningen Frem, Odense	5.42,0
6)	Svømmeklubben Triton	5.45,5
7)	Teknologisk Instituts Idrætsforening	5.53,2
8)	Svømmeklubben Vest	5.59,1

50 m fri svømning + 50 m bjærgning:

Vinder:	Rita Hansen, AGF	1.34,3
2)	Jette Charlupsky, TII	1.44,0
3)	Mette Sørensen, Aarhus 1900	1.55,7

HERRER

100 m crawl:

Vinder:	John Bertelsen, Svømmeklubben Vest	0.59,5
2)	Poul Erik Petersen, Vordingborg	1.01,4
3)	John Meizner, Døve IF	1.02,3
4)	Torben Frederiksen, Nakskov	1.03,1
5)	Tommy Madsen, Odense Svømmeklub	1.03,2
6)	Lars Kraus Jensen, P08	1.03,3
7)	Otto Christensen, USG	1.03,6
8)	Jørgen Juul Andersen, OSLF	1.03,6
9)	Preben Thomsen, Kolding	1.03,6
10)	Per Jacobsen, Nakskov	1.04,0
11)	Poul Erik Tarp, Nakskov	1.04,0
12)	Per Hansen, Roskilde	1.04,1
13)	Jørgen Mikkelsen, Esbjerg	1.04,5
14)	Erik Matzen, Kolding	1.04,6
15)	Willy Mortensen, Kolding	1.04,8
16)	Søren Hansen, Esbjerg	1.04,8
17)	Kurt Kristensen, Aalborg	1.05,1
18)	Finn Hyllested, Hermes	1.05,1
19)	Kaj Robert Jørgensen, Nakskov	1.05,2
20)	Poul Thomsen, Kolding	1.05,5
21)	Anker Melgaard, Odense Svømmeklub	1.06,2
22)	Carsten Bennetsen, Kolding	1.06,2
23)	Eilif Persson, P08	1.06,8
24)	Jørgen Hansen, Esbjerg	1.07,5
25)	Poul Olesen, Esbjerg	1.07,5
26)	Erik Nielsen, Nakskov	1.08,0
27)	Søren Wulff, Hermes	1.08,0
28)	Klaus Petersen, Hermes	1.08,0
29)	Henrik Hynæus, Døve IF	1.09,5
30)	Erik B. Hansen, Døve IF	1.09,8
31)	Hans J. Nielsen, KSG	1.10,2
32)	Søren B. Petersen, Kvik	1.10,4
33)	Kurt Jensen, Døve IF	1.11,5

400 m crawl:

Vinder:	Otto Christensen, USG	4.47,0
2)	John Bertelsen, Svømmeklubben Vest	4.48,7
3)	Carsten Bennetsen, Kolding	5.02,1
4)	Erik Matzen, Kolding	5.04,7
5)	Ernst Lüders, Frem Odense	5.05,0
6)	Ole Nissen, Frem Odense	5.08,0
7)	Poul Erik Petersen, Vordingborg	5.14,5
8)	Jørgen Juul Andersen, OSLF	5.21,4
9)	Tommy Madsen, OSK	5.20,3
10)	Anker Melgaard, OSK	5.23,4
11)	John Meizner, Døve IF	5.24,0
12)	Hans J. Nielsen, KSG	5.27,4
13)	Erik B. Hansen, Døve IF	5.35,2
14)	Klaus Petersen, Hermes	5.38,6
15)	Dennis Dinesen, TII	5.48,8
16)	Søren Wulff, Hermes	5.59,0

1500 m fri svømning:

Vinder:	Otto Christensen, USG	19.12,3
2)	John Bertelsen, Svømmeklubben Vest	19.48,4
3)	Erik Matzen, Kolding	20.01,7
4)	Finn Hyllested, Hermes	20.19,2
5)	Ernst Lüders, Frem Odense	20.24,3
6)	Ole Nissen, Frem Odense	20.42,7
7)	Poul Thomsen, Kolding	21.16,2
8)	Carsten Bennetsen, Kolding	21.17,0
9)	Willy Mortensen, Kolding	21.26,1
10)	Hans J. Nielsen, KSG	21.45,6
11)	Leif Nilsson, Hermes	21.51,4
12)	Erik Nielsen, Nakskov	21.54,2
13)	Tommy Madsen, OSK	21.54,3
14)	Jørgen Petersen, Roskilde	21.56,5
15)	Erik Bjørn Hansen, Døve IF	22.25,4
16)	Anker Melgaard, OSK	22.43,4
17)	Michael Nielsen, KFUM	23.13,6
18)	Dennis Dinesen, TII	23.24,5
19)	Erik Hesselgren, Hermes	24.02,7

200 m rygcrawl:

Vinder:	Lars Kraus Jensen, P08	2.27,7
2)	Ejvind Petersen, AGF	2.34,7
3)	Mogens Nielsen, Kolding	2.42,3
4)	Ebbe Rasmussen, Nakskov	2.47,5
5)	Flemming Andersen, Kolding	2.48,2
6)	Hans Broe, OSLF	2.48,3
7)	Søren Riberholdt, Roskilde	2.48,5
8)	Karl Aage Thomsen, Kolding	2.49,5
9)	Hans J. Mortensen, Svømmekl. Vest	2.50,7
10)	Michael Nielsen, KFUM	2.51,3
11)	Peter Brix, P08	2.59,4

12)	Dennis Dinesen, TII	2.59,9
13)	Ole Ørtz, Loke	3.01,1

200 m butterfly:

Vinder:	Jan Johansen, Hermes	2.40,5
2)	Jørgen Juul Andersen, OSLF	2.40,5
3)	Arne Hesselgren, Hermes	2.43,9
4)	John Meizner, Døve IF	2.44,2
5)	Jørn Nielsen, AGF	2.57,9
6)	Leif F. Rasmussen, Svømmeklubben Vest	3.11,9

200 m brystsvømning:

Vinder:	Finn Rønnow, Frem Odense	2.50,4
2)	Vagn Nielsen, Frem Odense	2.54,1
3)	Ole L. Rindbæk, USG	2.54,6
4)	Steen Sørensen, Roskilde	2.57,1
5)	Flemming Bodholdt, Speed Aarhus	2.57,7
6)	Michael Nielsen, KFUM	2.59,9
7)	Leif F. Rasmussen, Svømmekl. Vest	3.00,2
8)	Finn Hartvig, Esbjerg	3.00,5
9)	Jørn H. Andersen, Kvik	3.04,0
10)	Kristian Herold, Triton	3.04,2
11)	Dennis Kandler, Hermes	3.05,4
12)	Benny Magnussen, P08	3.07,5
13)	Jørn Nielsen, AGF	3.07,6
14)	Bjørn Svendsen, Søborg	3.08,6
15)	Finn Jørgensen, OSLF	3.11,9
16)	Torben Hansen, Hermes	3.12,7
17)	Lynge Sørensen, Døve IF	3.13,6
18)	Niels Gundelach, KFUM	3.14,0
19)	Svend Aage Hansen, Søborg	3.15,9
20)	Flemming Petersen, Loke	3.17,9
21)	Kaj Frandsen, TII	3.20,0
22)	Per Marcussen, Loke	3.20,4

400 m individuel medley:

Vinder:	Lars Kraus Jensen, P08	5.35,8
2)	Arne Hesselgren, Hermes	5.42,2
3)	Svend Rom, Hermes	5.44,0
4)	Otto Christensen, USG	5.52,9
5)	Jørgen Juul Andersen, OSLF	5.54,4
6)	Leif Nilsson, Hermes	5.56,8
7)	Ole Mogensen, Aarhus 1900	6.00,9
8)	Erik Matzen, Kolding	6.00,9
9)	John Meizner, Døve IF	6.04,7
10)	Finn Hyllested, Hermes	6.10,0
11)	Michael Nielsen, KFUM	6.26,2
12)	Erik Nielsen, Nakskov	6.31,6
13)	Per Jacobsen, Nakskov	6.42,0

Udspring fra 3 m vippe:

Vinder:	Søren Svejstrup, Hermes	126,19
2)	Gunnar Gorm Hansen, Delfin	115,17
3)	Flemming Fordsmann, Delfin	112,82
4)	Rudy Mathiesen, P08	112,67
5)	Poul Henning Stitz, AGF	111,19
6)	Tommy Quie, AGF	97,76
7)	Preben Lisbjerg, AGF	85,09

Tårnspring:

Vinder:	Søren Svejstrup, Hermes	135,16
2)	Rudy Mathiesen, P08	94,68
3)	Flemming Fordsmann, Delfin	91,22

Holdkapsvømning, 4×100 m crawl:

Vinder:	Nakskov Svømmeklub	4.14,1
2)	Gymn.- og Svømmeforeningen Hermes	4.14,9
3)	Poloklubben af 1908	4.15,2
4)	Esbjerg Svømmeklub	4.18,1
5)	Kolding Svømmeklub	4.18,8
6)	Roskilde Gymnastikforening	4.27,6
7)	Døves Idrætsforening	4.33,4
8)	KFUMs Gymnastikafdeling	4.43,0

Holdkapsvømning, 4×200 m crawl:

Vinder:	Hermes *(ny dansk rekord)*	9.22,6
2)	Kolding Svømmeklub	9.23,6
3)	Nakskov Svømmeklub	9.33,1
4)	Gymnastikforeningen Frem, Odense	9.58,7
5)	Døves Idrætsforening	10.13,2

Holdkapsvømning, 4×100 m medley:

Vinder:	Hermes	4.49,6
2)	Svømmeklubben Vest	4.55,2
3)	Poloklubben af 1908	4.57,0
4)	Odense Svømme- og Livredn.-Forening	4.57,2
5)	Gymnastikforeningen Frem, Odense	5.00,6
6)	Esbjerg Svømmeklub	5.01,2
7)	Aarhus Gymnastikforening	5.04,3
8)		5.07,2
9)	Nakskov Svømmeklub	5.08,0
10)	Døves Idrætsforening	5.09,0
11)	Roskilde Gymnastikforening	5.11,5
12)	KFUMs Gymnastikafdeling	5.20,0

50 m fri svømning + 50 m bjærgning:

Vinder:	Ole L. Rindbæk, USG	1.22,6
2)	Bent Kvist, Aarhus 1900	1.23,6
3)	Allan S. Nielsen, Viborg	1.25,0
4)	Poul Højbjerg, Aalborg	1.25,1
5)	Benny Magnussen, Politiets IF	1.28,3
6)	Flemming Heinel, Helsingør	1.33,5

Frede Borre.

Vandpolo:

Vandpolomesterskabet blev efter nogle kvalifikationskampe i Kolding og Odense til et firkantet opgør mellem Hermes, Triton, P08 og OSLF. — Sidstnævnte klub tog i 1964 mesterskabet til provinsen for første gang, og man havde ventet en noget stærkere indsats fra holdet i år; nu måtte OSLF nøjes med en fjerdeplads — men vi håber, at den energi, som lægges for dagen i Odense, vil give frugter fremover, ligesom vi snart venter større indsats med bedre resultater fra nogle jydske klubber.

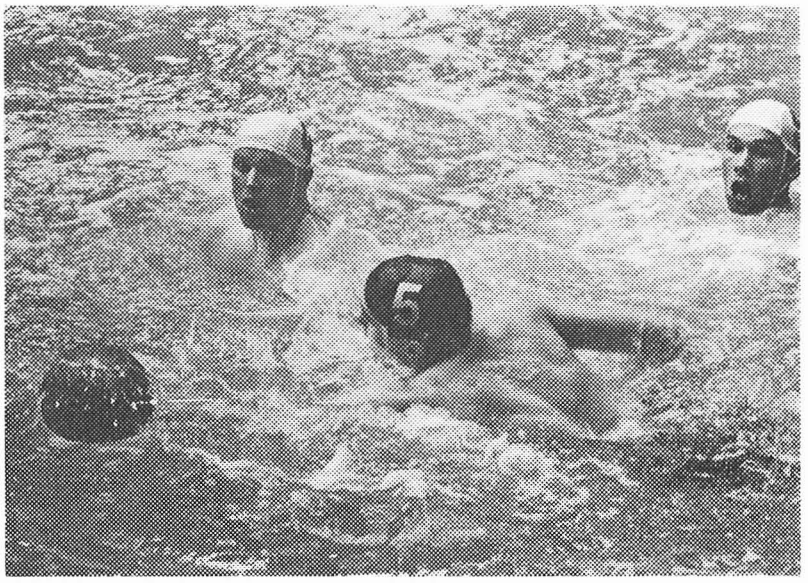
Selve finalerunden var som resultaterne viser ret jævnbyrdig, men Hermes tog mesterskabet for 1965, og det ses, at det især er forsvaret, som har været en kende bedre hos mestrene end hos de øvrige 3 klubber.

Hermes — Triton	4—1	(1—1)	(0—0)	(1—0)	(2—0)
Hermes — P08	5—3	(0—1)	(1—0)	(2—1)	(2—1)
Hermes — OSLF	5—3	(1—0)	(3—0)	(0—1)	(1—2)
Triton — P08	8—5	(2—2)	(1—0)	(3—2)	(2—1)
Triton — OSLF	7—3	(1—0)	(2—1)	(2—0)	(2—2)
P08 — OLSF	6—5	(2—2)	(1—2)	(0—1)	(3—0)

		vundet	*tabt*	*uafgj.*	*points*	*mål*
Nr. 1)	Hermes	3	0	0	6	14—7
Nr. 2)	Triton	2	1	0	4	16—12
Nr. 3)	P08	1	2	0	2	14—18
Nr. 4)	OSLF	0	3	0	0	11—18

Finn Jensen.

Situation fra kampen mellem Danmarksmestrene fra 1964, OSLF, og mestrene for 1965, Hermes.



København-Provinsen den 27. juni 1965 i Bellahøj Bad

De, der den 1. november 1964 overværede den første match i »nyere tidsregning« i Øbro-hallen mellem Provinsen og København, som efter et yderst spændende forløb endte med en kneben sejr til Provinsen på 158 points mod 154, havde svært ved at fatte, at fortsættelsen kunne resultere i et så knusende nederlag til København som 274 points mod 212! Men alt kan jo forklares — uden at der er tale om bortforklaring —, og det falder straks i øjnene, at man denne gang havde udeladt udspring for herrer og vandpolo, der sidst gav sejre til København. Dernæst savnede København svært så sikre pointsscorere som Kirsten Michaelsen og Benny Pedersen, der jo begge har trukket sig tilbage fra konkurrencesvømning, og dette savn opvejedes sikkert ikke ganske af, at man denne gang havde Hermes-svømmerne til disposition. Endelig ramtes det oprindeligt udtagne københavnske hold af et usædvanligt stort antal afbud, medens Provinsen blandt sine bedste kun måtte undvære Jørgen Juul Andersen. Alt dette bevirkede desværre, at spændingen med hensyn til udfaldet faldt bort allerede efter de første par løb, og interessen samlede sig i stedet om de resultater, hvor der var tale om personlige rekordforbedringer, og sådanne tegnede nogle af provinsens svømmere sig for — de forstod langt bedre at fighte. Således satte Bente Dunker fynsk rekord i 100 m crawl med 1.08,8 og Jørn Nielsen jysk rekord i 100 m butterfly med 1.17,4. Pæne resultater var også Bodil S. Jensens 2.39,3 i 200 m crawl og de tre kvindelige provins-rygcrawleres tider, og endelig noterede Koldings Brita Petersen sig for stævnets overraskelse med sejren i 200 m brystsvømning over Vibeke Slot Christensen.

Stævnets spændingsforladte forløb rejser klart spørgsmålet, om matchen kan fortsættes, og en forudsætning herfor synes det umiddelbart at måtte være, at man vælger et tidspunkt uden for ferieperioden, eventuelt også, at man ændrer programmet og stedet for afholdelsen, idet København desværre for tiden garanterer et betydeligt underskud — således denne gang ca. 4000 kr. Alt dette bliver det provinsens og Københavns svømmeledere sag at finde ud af sammen med forbundets forretningsudvalg.

Resultater:

DAMER:

100 m crawl: 1) Bente Dunker, P, 1.08,8; 2) Vibeke Slot Christensen, K, 1.08,8; 3) Bente Christiansen, P, 1.10,9; 4) Lissi Wad, P, 1.13,0; 5) Margrethe Andersen, K, 1.15,1; 6) Karin Jensen, K, 1.17,3. — Points: P 21 - K 11.

200 m crawl: 1) Kirsten Strange, K, 2.34,9; 2) Bodil S. Jensen, P, 2.39,3; 3) Birte Sørensen, P, 2.42,2; 4) Ella Madsen, P, 2.43,3; 5) Margrethe Andersen, K, 2.50,4; 6) Pia Søgård Nielsen, K, 2.54,0. — Points: P 16 - K 16.

100 m rygcrawl: 1) Ellis Baastrup, P, 1.19,5; 2) Inge Rasmussen, P, 1.21,6; 3) Annegrethe Nielsen, P, 1.21,8; 4) Lene Petersen, K, 1.35,0; 5) Judith Olesen, K, 1.35,9; 6) Marianne Petersen, K, 1.56,3. — Points: P 26 - K 6.

100 m butterfly: 1) Kirsten Strange, K, 1.19,8; 2) Janne Peitersen, P, 1.27,4; 3) Pia Clausen, P, 1.27,5; 4) Alice Andersen, P, 1.27,8; 5) Kirsten Adser Hansen, K, 1.34,5; 6) Bodil Bjerring, K, (1.36,0; diskv.). — Points: P 16 - K 15.

200 m brystsvømning: 1) Brita Petersen, P, 3.06,9; 2) Vibeke Slot Christensen, K, 3.07,5; 3) Inger Pørksen, P, 3.09,5; 4) Pia Clausen, P, 3.12,0; 5) Pia Søgård Nielsen, K, 3.17,0; 6) Kirsten Adser Hansen, K, 3.27,9. — Points: P 21 - K 11.

4×100 m crawl: 1) Provinsen 4.50,0; 2) København 5.47,5. — Points: P 26 - K 16.

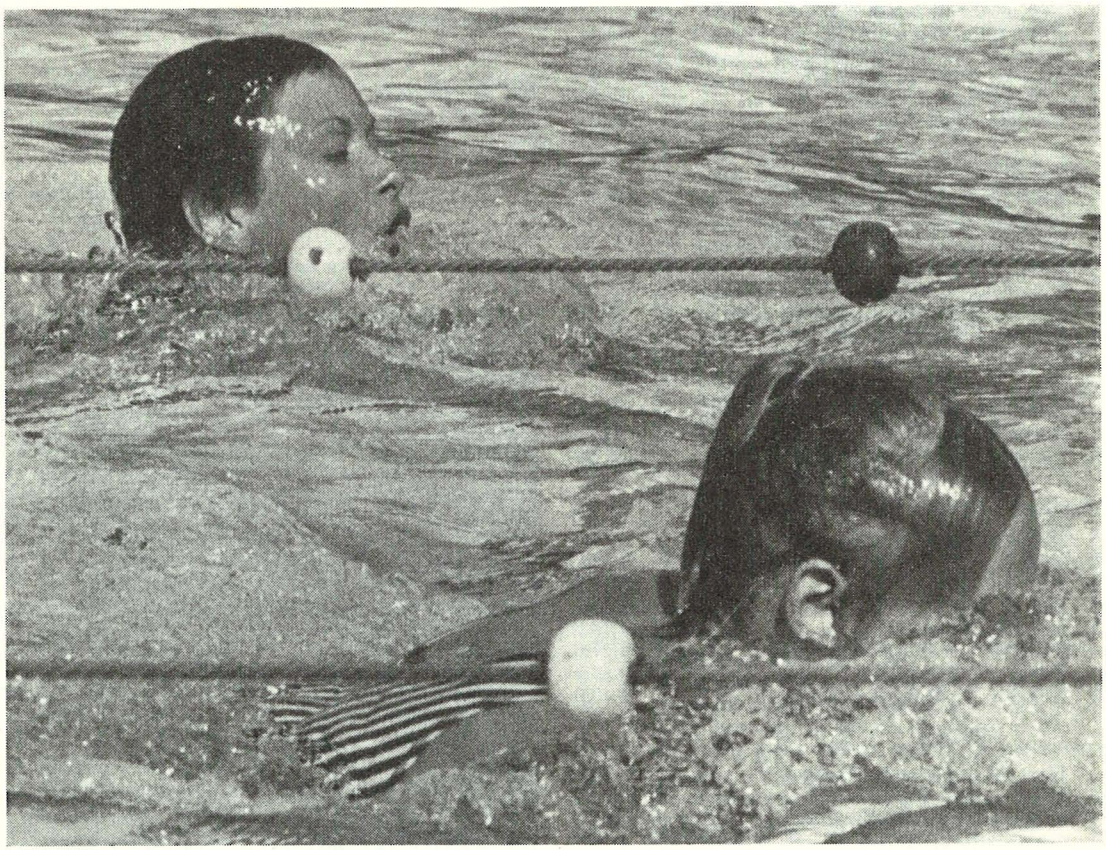
4×100 m medley: 1) Provinsen 5.31,4; 2) København 5.45,6. — Points: P 26 - K 16.

HERRER:

100 m crawl: 1) Kaj R. Jørgensen, P, 1.03,4; 2) Tommy Madsen, P, 1.03,6; 3) Willy Mortensen, P, 1.05,5; 4) Niels Langholm, K, 1.06,3; 5) Finn Krag Jacobsen, K, 1.08,5; 6) Hans Junker Mortensen, K, 1.09,5. — Points: P 26 - K 6.

200 m crawl: 1) Erik Matzen, P, 2.21,7; 2) Arne Hesselgren, K, 2.24,1; 3) Finn Hyllested, K, 2.26,6; 4) Ernst Lüders, P, 2.28,2; 5) Ole Mogensen, P, 2.28,9; 6) Finn Krag Jacobsen, K, 2.38,0. — Points: P 18 - K 14.

200 m rygcrawl: 1) Lars Kraus Jensen, K, 2.33,6; 2) Svend Rom, K, 2.43,5; 3) Leif Nielsson, K, 2.46,0; 4) Mogens Niel-



Brita Pedersen, Kolding, vinder overraskende 200 m brystsvømning foran Vibeke Sloth Christensen, KSG.

sen, P, 2.48,1; 5) Max Johansen, P, 2.52,8; 6) Eivind Petersen, P, 2.37,8; diskv.). — Points: P 5 - K 26.

100 m butterfly: 1) Jan Johansen, K, 1.10,7; 2) Arne Hesselgren, K, 1.13,5; 3) Jørn Nielsen, P, 1.17,4; 4) Ole Nissen, P, 1.18,7; 5) Ole Mogensen, P, 1.18,8; 6) Erik Hesselgren, K, 1.19,7. — Points: P 10 - K 22.

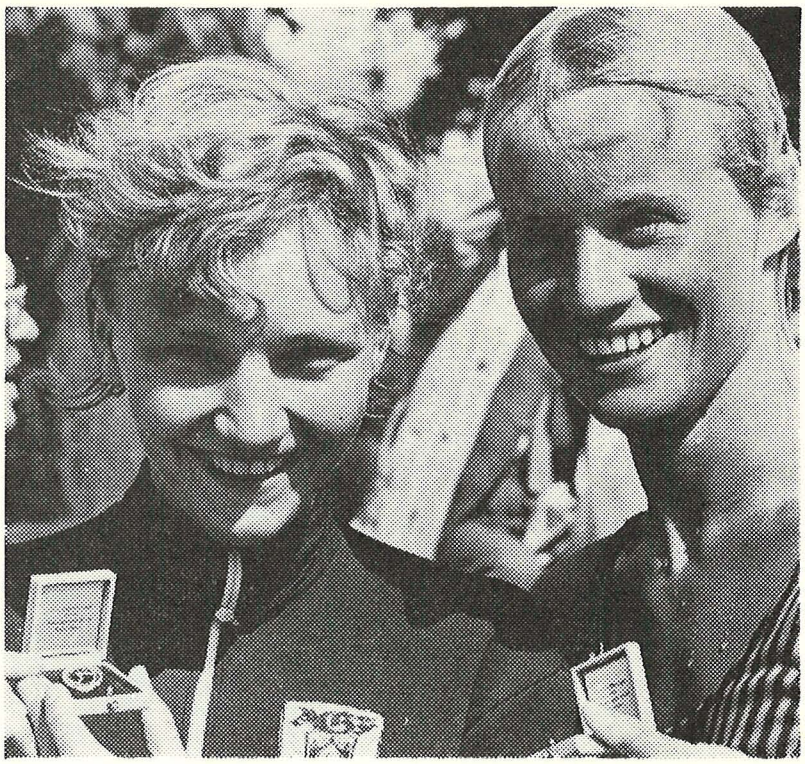
200 m brystsvømning: 1) Finn Rønnow, P, 2.55,4; 2) René Heitmann, K, 2.55,8; 3) Flemming Bodholdt, P, 2.58,3; 4) Jørn Nielsen, P, 2.59,9; 5) Leif R. Rasmussen, K, 3.00,1; 6) Dennis Kandler, K, 3.06,0. — Points: P 21 - K 11.

4×100 m crawl: 1) Provinsen 4.14,8; 2) København 4.20,0. — Points: P 26 - K 16.

4×100 m medley: 1) København 4.47,7; 2) Provinsen 4.56,3. — Points: P 16 - K 26.

Samlet pointssum: Provinsen 274 — København 212.

O. Joh.



Under matchen uddelte forbundets formand, Frede Borre, guldnåle til to af vore unge talentfulde svømmepiger. — Her ses til venstre Jannie Peitersen, AGF, der svømmede 100 m brystsvømning på 1.24,6, og Bente Christiansen, Nakskov, der opnåede tiden 1.09,0 på 100 m crawl.

Landsungdomsturneringen

Det er snart længe siden, der har været skrevet om landsungdomsturneringen — men resultaterne, der skulle skrives om, har manglet.

Nu har vi endelig fået samlet så mange resultater sammen, at det er muligt at stille et skema op af de deltagende fire klubbers tider.

Piger:

Gruppe I:	Frem, Odense	10.25,9
	Kolding Svømme-Klub	10.33,3
	AGF	12.07,4
Gruppe II:	Frem, Odense	16.03,7
	Kolding Svømme-Klub	17.28,7
	Odense Svømme-Klub	17.41,2
	AGF	17.55,0
Gruppe III:	AGF	29.03,5
	Kolding Svømme-Klub	29.05,8

Drenge:

Gruppe I:	Frem, Odense	10.57,8
	AGF	11.33,1
	Kolding Svømme-Klub	11.56,4
Gruppe II:	Kolding Svømme-Klub	16.07,0
	Odense Svømme-Klub	16.20,0
	Frem, Odense	16.47,7
	AGF	18.57,8
Gruppe III:	AGF	25.40,6
	Kolding Svømme-Klub	29.01,2

Vi håber stadig på større tilslutning til turneringen, således at turneringen virkelig kan blive landsomfattende.

Til resultatlisten i SVØMMESPORT nr. 1/1965 for turneringen i 1964 har vi et par rettelser at gøre til Kolding Svømme-Klubs tider. Det er pigernes gruppe III, hvor tiden skal rettes til 29.15,1, og drengenes gruppe II, hvor tiden skal være 17.10,2. Placeringsrækkefølgen forbliver uændret.

Th. Barnkob.

Europa-cup 1965 i udspring

Efter at det danske hold grundet på uheld skrumpede ind fra 3 til 1 deltager, skal der i denne artikel kun lyde lovord over rejselederens strålende indsats ved denne Europa Cup, der blev afholdt i den dejlige by Salzburg i Østrig.

Som det forstås, er EC i udspring noget nyt — der har kun været een forgænger: i Leipzig 1963, altså året før Tokio. Denne første cup var lidt af en fiasko, da ingen ville vise, hvad de kunne, og meget få nationer stillede op.

EC i Salzburg var derimod en meget stor succes, der tydeligt viser, at Europa nu sætter alt ind på at komme med i præmieuddelingerne, når Olympiaden i 1968 er inde. Succes'en gav sig også udslag i, at flere nationer bad om lov til at afholde den næste EC (i 1967); der skulle være chance for, at Finland bliver værtsland til den tid.

I Salzburg deltog 17 nationer med i alt 123 springere, og konkurrencerne strakte sig over 3 dage med udspring fra 3 og 10 m for damer og herrer. Hver nation måtte deltage med to spingere på hver disciplin, hvad der kan løbe op til 8 deltagere pr. nation, hvorefter man så kan medbringe så mange reservere, man lyster og pengepungen rækker. Norge stillede således op med 18 springere, og fremtidens NM og lignende konkurrencer vil vise, hvor meget disse unge talenter er blevet ansporet, og hvad de har lært under denne EC, for det er jo klart, at et ungt talent kan opsuge meget uden at have deltaget direkte. Bare det at kigge på og snuse til den særlige springer-atmosfære betyder meget.

EC i Salzburg overgår europamesterskaberne, i hvert fald udbyttemæssigt — set med en gammel springers øjne —, for der er ingen svømmekonkurrencer, der afbryder træningen, og forstyrrelser under springene forekom ikke i Salzburg.

Resultatet af EC blev, at russerne løb med det hele på nær herrernes 10 m, hvor Italiens Didiatzi løb med titlen og var en meget populær vinder. Jeg selv prøvede som sædvanlig at holde vor fane højt både under og uden for konkurrencerne, og når jeg ser på dommerkaraktererne i de første 6 spring og hører sukket fra tilskuere og deltagere, da jeg kiksede det syvende og ikke kom i finalen, tror jeg, det lykkedes. Nu kan jeg kun være glad for, at jeg blev nr. 6 i kvartfinalen og nr. 17 af samtlige 33 deltagere.

I øvrigt kan jeg fortælle, at russerpigen, som sidste år i Stockholm blev slået fra 10 m af vor egen Kirsten Velin, vandt denne konkurrence....

Søren Svejstrup.

Svømmelandskampen Danmark-Sverige SV

Et stort dansk landshold af svømmere startede den 24. og 25. juli i det nye 50 m bassin med opvarmet vand i Råå (en forstad til Hälsingborg) i en returlandskamp mod Sverige SV, der i fjor i Båstad besejrede os i svømning med 129 mod 101 points. Det var aftalt, at der i år skulle gives 2 og 1 point til de to hold, som blev henholdsvis nr. 3 og 4 i holdkapsvømningerne, og man forøgede derved den samlede pointssum fra 230 til 236.

De syd-vest svenske svømmeforbund, der stiller deltagere (især fra Göteborg, Hälsingborg, Malmø og Lund), havde overladt til Hälsingborg Simsällskap at arrangere denne landskamp, og vi må straks erkende, at denne klubs ledelse med Gert Stigborg i spidsen forstod at løse opgaven på en meget smuk og værdig måde. Ingen beklager mere end vi, at vejrguderne ikke kunne unde den energiske ledelse blot een dag med sommervejr. I øsende regn og med stærk blæst fra det åbne Øresund måtte man gennemføre konkurrencerne, og selv om vandet er fint tempereret, generede blæsten i høj grad deltagerne i at opnå de helt store resultater.

Vi havde ikke på forhånd ventet stort bedre slutresultat end i 1964, navnlig da Kirsten Michaelsen (som i fjor var en god pointssluger) ikke mere er aktiv, og Lars Kraus Jensen og Jørgen Juul Andersen er soldater. Sidstnævnte kom ikke med på holdet, og Lars Kraus var helt ude af den fine form, han viste sidste år. En følge heraf var, at Danmark på førstedagen kun opnåede 43 points mod Sverige SV's 75.

Der var som sidste år 3 deltagere fra hver nation, og kun Kirsten Strange var i stand til at besætte en førsteplads i dagens konkurrencer, mens Ellis Baastrup med en 2. plads samt Otto Christensen og Finn Rønnow med deres 3. pladser var de eneste, som formåede at trænge sig frem på de første 3 pladser. Det var for ringe!

På andendagen gik det noget bedre for vore farver, og vi vandt denne dags konkurrencer med 60 points mod svenskernes 58. Med Kirsten Strange som vinder af 100 m crawl og med Bente Dunker, Bente Christiansen og Karin Enevoldsen på 2., 3. og 4. pladser i crawlløbene samt en dansk dobbeltsejr i brystsvømning ved Brita Pedersen og Vibeke Slot scorede vore piger så mange points, at de svenske herresvømmere, der i øvrigt på andendagen måtte afgive sejren i 200 m rygcrawl til Lars Kraus Jensen, ikke trods deres ellers ret overlegne placeringer kunne opveje dette.

Vi må ikke glemme John Meizners smukke placeringer og hans døve-verdensrekord i 100 m crawl på 1.01,5 samt hans 3. plads i butterfly, ligesom vi må notere vore holdkapsvømningsholds gode indsats. Det er også glædeligt, at Poul Erik Petersen på ny er gået ind for en hård træning trods militærtjenesten, og vi hører nok fra ham ved de danske mesterskaber.

Slutresultatet blev en sejr til Sverige på 133 mod vore 103 points, og vi henviser til følgende resultatliste:

100 m crawl, herrer: Lars Norrig, SSV, 0.59,2; B. Friberg, SSV, 1.00,6; Leif Persson, SSV, 1.01,1; Poul Erik Petersen, D, 1.01,3; John Meizner, D, 1.01,5; Lars Kraus Jensen, D, 1.02,5. — Points: SSV 15 - D 6.

100 m rygcrawl, damer: Ann Charl. Nystrøm, SSV, 1.17,1; Ellis Baastrup, D, 1.18,3; Ingrid Ahlstrøm, SSV, 1.20,2; Annegrete Nielsen, D, 1.21,1; Monica Frisk, SSV, 1.21,1; Inge Rasmussen, D, 1.24,1. — Points: SSV 12 - D 9.

100 m butterfly, damer: Kirsten Strange, D, 1.16,5; Marie Nilsson, SSV, 1.18,0; Ann Charl. Lilja, SSV, 1.19,0; Karin Olsson, SSV, 1.22,3; Jette Charlupsky, D, 1.25,0; Bodil Bjerring, D, 1.26,7. — Points: SSV 12 - D 9.

200 m brystsvømning, herrer: Ronald Lundin, SSV, 2.47,9; Thomas Lundkvist, SSV, 2.48,6; Finn Rønnow, D, 2.52,8; Axel Seversson, SSV, 2.53,5; Ole L. Rindbæk, D, 2.53,8; Flemming Bodholdt, D, 2.54,4. — Points: SSV 14 - D 7.

400 m crawl, herrer: Lars Nørringer, SSV, 4.40,3; Glenn Bengtsson, SSV, 4.46,4; Otto Christensen, D, 4.47,6; Peter Gustavsson, SSV, 4.54,6; Lars Kraus Jensen, D, 5.01,5; Erik Matzen, D, 5.02,1. — Points: SSV 14 - D 7.

Holdkapsvømning 4×100 m medley, damer: SSV I 5.02,2; D I 5.14,3; SSV II 5.19,3; D II 5.28,9. — Points: SSV 8 - D 5.

100 m crawl, damer: Kirsten Strange, D, 1.06,1; Ann Charl. Lilja, SSV, 1.06,2; Bente Dunker, D, 1.08,7; Bente Christiansen, D, 1.09,6; Eva Petterson, SSV, 1.10,7; Kirsten Olsson, SSV, 1.11,7. — Points: SSV 8 - D 13.

200 m rygcrawl, herrer: Lars Kraus Jensen, D, 2.28,7; Krister Børjesson, SSV, 2.31,5; Sonny Modigh, SSV, 2.36,3; Eivind Petersen, D, 2.36,8; Svend Rom, D, 2.40,7; Hakon Andersson, SSV, 2.41,9. — Points: SSV 10 - D 11.

100 m butterfly, herrer: Thomas Carlsson, SSV, 1.07,2; G. Engelbrektsson, SSV, 1.07,7; John Meizner, D, 1.08,4; Leif Persson, SSV, 1.08,8; Poul Erik Petersen, D, 1.10,9; Jørn Nielsen, D, 1.15,8. — Points: SSV 14 - D 7.

200 m brystsvømning, damer: Brita Pedersen, D, 3.03,6; Vibeke Slot Christensen, D, 3.05,8; Birgitte Mattsson, SSV, 3.05,8; Erna Tørnqvist, SSV, 3.05,9; Agnete Berg, SSV, 3.10,4; Jette Charlupsky, D, 3.12,5. — Points: SSV 9 - D 12.

400 m crawl, damer: Ann Charl. Lilja, SSV, 4.59,0; Kirsten Strange, D, 5.27,9; Bente Dunker, D, 5.28,3; Karin Enevoldsen, D, 5.40,2; Eva Petterson, SSV, 5.48,0; Eva Persson, SSV, 5.54,6. — Points: SSV 9 - D 12.

Holdkapsvømning 4×100 m medley, herrer: SSV I 4.31,8; D I 4.33,2; SSV II 4.44,3; D II 4.49,9. — Points: SSV 8 - D 5.

Frede Borre.

Springerlandskampen Danmark—Sydvestsverige

3 m udspring, damer:

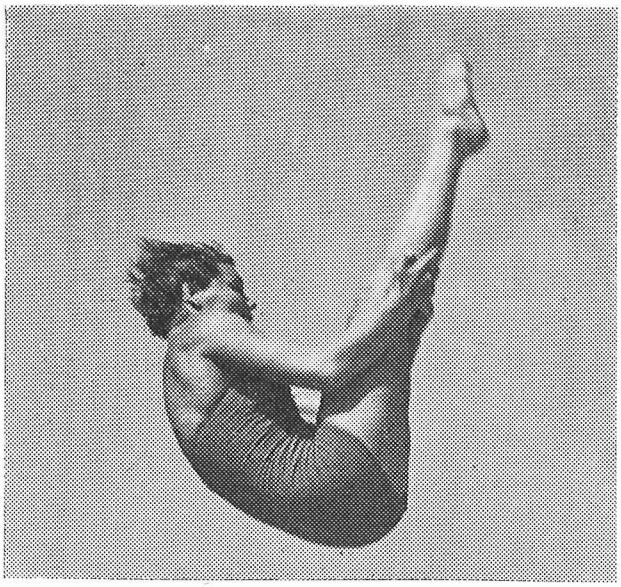
Lis Magaard måtte i sidste øjeblik sende afbud på grund af sygdom — og så sent som dagen før fik Hanne-Lora Hansen anmodning om at træde til i stedet. Gunilla Henrikson, Sverige, vandt sikkert efter en fin serie. Desværre kiksede Kirsten Velin et spring og måtte nøjes med andenpladsen. Hanne-Lora gik desværre ned med flaget; hun skulle ellers snildt have kunnet klare den anden svenske pige.

1.	Gunilla Henrikson, Sverige	76,40 p.
2.	Kirsten Velin, Danmark.....	68,83 p.
3.	Birgitta Grønholdt, Sverige	56,65 p.
4.	Hanne-Lora Hansen, Danmark	52,36 p.

3 m udspring, herrer:

Her fik vi udspring af klasse at se. Tord Andersson, Sverige, begyndte ellers med et kæmpekiks — men piben fik snart en anden lyd. Han vandt meget overbevisende over Søren Svejstrup, der ikke er helt i topform. Og det er synd for Flemming Fordsmann, at han altid er smækfyldt med nerver, når han skal i konkurrence. Det ødelægger alt for meget for ham — han springer så pænt til træningen.

1.	Tord Andersson, Sverige	86,37 p.
2.	Søren Svejstrup, Danmark	76,16 p.
3.	Flemming Fordsmann, Danmark	60,89 p.
4.	Göran Johannisson, Sverige	58,95 p.



Da Bende Velin nu desværre definitivt har bestemt sig for at ophøre med konkurrenceudspring, finder redaktionen det på sin plads at bringe ovenstående smukke billede fra Oslo 1963, hvor hun sikrede Danmark en smuk anden plads i tårnspring — kun passeret af sin søster Kirsten.

Tårnspring, damer:

Her vandt Kirsten Velin meget sikkert, og den store spænding lå mellem Hanne-Lora og Birgitta Grønholdt fra Sverige. Resultatet blev heldigvis til fordel for os, så Hanne-Lora skaffede os dobbeltsejr.

1.	Kirsten Velin, Danmark	53,83 p.
2.	Hanne-Lora Hansen, Danmark	33,68 p.
3.	Birgitta Grønholdt, Sverige	32,10 p.
4.	Catharina Diurhuus, Sverige	31,90 p.

Tårnspring, herrer:

Her var det igen Tord Andersson, Sverige, der trak sig sejrende ud af opgøres med Søren Svejstrup, denne gang dog ikke særlig overbevisende. Søren synes ikke rigtig at være i form — i hvert fald var han det ikke ved denne lejlighed.

1.	Tord Andersson, Sverige	69,88 p.
2.	Søren Svejstrup, Danmark	63,18 p.
3.	Lennart Lindén, Sverige	49,43 p.
4.	Flemming Fordsmann, Danmark	46,84 p.

B. V.

Landskampen i vandpolo Sydvestsverige—Danmark

afvikledes i Bellahøj Bad tirsdag den 10. august — og resultatet blev den ventede sejr til os — kneben, som cifrene 5—4 viser, og måske også lidt heldig, idet svenskerne (stort set alle fra »Ran« i Malmø) førte med eet måls forspring indtil midt i sidste periode, da vort hold udlignede til 4—4 på et undtagelsesvis meget smukt gennemspillet angreb, som Jens Møller afsluttede med et knaldhårdt skud i det ene målhjørne; i forvejen havde samme spiller misbrugt kampens største chance ved på nært hold at smælde bolden på sidestolpen. Men i kampens sidste minut skaffede han sig syndsforladelse ved også at score sejrsmålet.

Spillet var fra dansk side i det meste af kampen ret rodet med klumpspil foran svenskernes mål, og der dømtes et hav af frikast til svenskerne, så det ville ikke have været urimeligt, om der også var tilkendt dem et eller to straffekast, hvad der vel havde givet dem sejren.

Vore spillere skal dog roses for den ukuelighed, hvormed de stadig kom igen; konditionen var bedre end sædvanligt, så forhåbentlig slipper vi fra det forestående møde med hollænderne uden alt for store bank. *O. J.*

FREDERIKSHAVN HAR FÅET FRILUFTSBAD

En kreds af fremtrædende borgere i Frederikshavn har slået sig sammen i den hensigt at skabe en hel idrætspark, og man må erkende, at det er folk med energi og fremsyn. Der er for nogen tid siden blevet åbnet en skøjtebane, og d. 20. juni havde sammenslutningen arrangeret et stort åbningsstævne i forbindelse med indvielsen af et moderne friluftsbad på 25×12 m med opvarmet vand.

Byens borgmester takkede de fremsynede mænd og lovede størst mulig støtte til yderligere anlæg. Han fandt, at byens skoleungdom nu havde fået en mulighed for svømmeundervisning, som bystyret fandt af betydning for en by som Frederikshavn.

Selve svømmestævnet havde deltagelse fra USG med Kirsten Strange og Otto Christensen, men der var tillige indbudt de bedste svømmere fra Odense og hele Jylland samt fra Gøteborg. — Der blev opnået pæne tider i de forskellige konkurrencer, og værterne havde indbudt samtlige deltagere til en middag efter stævnet — kort og godt var hele dette arrangement tilrettelagt så fint, at man kun kan se hen til fremtiden med forventning om stor fremgang for svømmeidrætten i Frederikshavn. *F. B.*

HELSINGBORG HAR FÅET NYT FRILUFTSBAD I RÅÅ — DET 8. I SKÅNE!

En lille trup københavnske svømmere var søndag den 27. juni deltagere ved åbningsstævnet af et nyt friluftsbad i en forstad til Helsingborg ved navn Råå. — Badet ligger smukt ved Øresund, og man pumper saltvand ind gennem en rørledning på 300 m, hvorefter vandet opvarmes til 23 grader. Bassinet er 50 m langt og med vanddybde fra 2,5 til 2,8 m, men uden nogen springanordning. Det ligger helt ude ved Øresund og er åbent for vinden, således at stærk blæst kan virke generende. Byens firmaer havde givet mange præmier, og selv om tiderne ikke blev helt i top på grund af den stærke blæst, placerede vore folk sig pænt, og såvel Kirsten Strange som Gitte Ravig, Ellis Baastrup og Dennis Kandler fik større eller mindre præmier for deres indsats.

Der findes nu otte 50 m bassiner i Skåne med opvarmet vand. Hvor mange har vi i hele Danmark? Kun to!!

Frede Borre.

De fynske svømmere gjorde sig stærkt gældende ved DM. — Her ses fra venstre: Finn Rønnow, Hans Broe, Bente Dunker og Ernst Lüders.

De nordiske mesterskaber 1965

VANDPOLO:

Orsa i Dalarne var værtsby for dette års nordiske mesterskaber i vandpolo. Den lille svenske by klarede opgaven med bravour og gav de deltagende spillere en uforglemmelig oplevelse i form af et perfekt arrangement, afviklet i bagende sol i Sveriges smukkeste egn.

Vi fik allerede indtryk af byens imødekommenhed, da vi på torvet blev budt velkommen af en værtinde, der viste os til rette med indkvartering og forplejning, før vi — med orkester i spidsen — i nationaldragt marcherede til indvielse og præsentation på det smukke friluftsbad.

Danmarks første kamp var mod Sverige, og efter 1963's knebne 3—5-nederlag var vi opsat på at vise, at standarden ikke var blevet forringet. På den anden side var Hasse Andersson & Co. indstillet på at give os en chokstart, og lad os da også indrømme, at vi efter 1. periode (0—4) var kommet ned på jorden igen. Sveriges hold var langt hurtigere end det, vi kendte fra 1963, og lå flere klasser over os, svømmemæssigt såvel som teknisk. Jørgen Juul Andersen fik i denne periode at sande, hvad en hurtig back kan præstere, hvis man ikke er opmærksom nok — men lad os yde »Juller« den retfærdighed, at han kom glimrende igen, fulgte fint med i resten af kampen og spillede sikkert både mod Finland og Norge.

Efter endnu en 4—0-periode skiftede Sverige Hans Andersson ud, og hans betydning for holdet var med det samme klar. Nu var det muligt at holde Sverige stangen, og perioden endte 1—1. Vort mål blev scoret af Svend Rom med et lidt frækt skud fra en spids vinkel. Kampens resultat blev 12—2, og tallene må vel desværre siges at svare til styrkeforholdet. Stærkest på det svenske hold var foruden organisatoren Hans Andersson tvillingebrødrene Fjärstad og Sten Jansson, der viste det hurtigste antrit, vi har oplevet og samtidig usvigelig sikkerhed i skuddet.

Anden kamp var mod Finland, der forinden havde besejret Norge så sikkert som 9—3. De svenske arrangører (og aviser) havde her Finland som klar favorit, men vi var »sat op« til denne match på fortræffelig vis af Finn Jensen. I den første kamp havde vi kikket Finlands organisator ud, og Jens Møller fik til opgave at være denne spillers »opvartende kavaler«. Dette hverv røgtede han så godt, at han ikke blot fik neutraliseret den farlige finne, men også selv scorede to mål, inden han blev vist op i sidste periodes start. På dette tidspunkt var stillingen 4—2 til Danmark, og træningskampen mod Karmen, Vesttyskland, viste nu sin betydning. Tyskerne havde lært os at holde på bolden, når vi var en mand mindre, uden at dette fik karakter af nøleri. Denne taktiske manøvre blev udført med held, således at de 4—2 holdt perioden og dermed kampen ud. Svend Rom spillede her sin hidtil bedste kamp på udvalgt hold og var overraskende hurtigt opfattende. Hans to kvikke mål var et af de største danske lyspuikter.

Den afsluttende kamp stod mod Norge og bød ikke på overvældende godt spil. Holdet sprang i vandet for at sikre de to points, og spillet blev derfor henholdende, måske endda lidt kedeligt. Ved stillingen 1—0 formåede holdet trods en mand mindre i vandet at presse nordmændene for til slut at øge til 2—0. Til gengæld kneb det senere, da Norge havde fået en spiller vist op, at udnytte denne chance, og der gik mere end en periode, før Svend Rom kunne afslutte den danske scoring til 3—0.

Jens Møller spillede mod Norge sin landskamp nr. 25 og blev inden kampen hyldet af officials, spillere og de mange tilskuere, der ikke var blevet skræmt væk af entreen, 6 sv. kroner.

Efter de afsluttende kampe var der præmieoverrækkelse ved et smukt ceremoniel.

De to debutanter på landsholdet klarede sig over forcentning. Jens Erik Kornbæk var klart bedre end i opvarmningskampene mod Karmen, og Jørgen Andersen viste foruden solidt backspil stor flid og god placeringsevne. Vore målmænd Poul Hansen og Hans Chr. Jensen var sikre og må siges at være sagesløse under svenskernes bombardement. Endelig fik Lars Kraus Jensen væsentligt mere ud af sit spil end ved københavnsmesterskaber og danmarksmesterskaber, så indsatsen og resultatet ved de nordiske mesterskaber 1965 må siges at være tilfredsstillende. *H.-O. F.*

SVØMNING:

De nordiske mesterskaber i svømning afgjordes i weekenden 14.—15. august i Bjørneborg i Finland. Vi havde ikke sat næsen op efter de fine placeringer og måtte da også spille en beskeden rolle — specielt dominerede de stærke svenskere.

Det blev dog til en bronzemedalje til Kirsten Strange i 100 m crawl, hvor hun fik noteret tiden 1.04,7, mens Ann-Kristine Hagberg, Sverige, blev mester i 1.02,4 foran sin landsmand Ulla Gäfvert, der brugte 1.03,6.

I dette løb besatte Bente Dunker sjettepladsen i 1.08,0 foran de norske piger.

I herrernes 400 m crawl var rollen som feltets hale overladt til danskerne. Otto Christensen blev nr. 8 med 4.47,5 og John Bertelsen nr. 9 i 4.59,6.

Mesterskabet vandtes her af Matti Kasvio, som med 4.25,0 satte ny finsk rekord.

I herrernes 200 m brystsvømning sluttede Finn Rønnow som nr. 6 i 2.52,1. Også her blev mesterskabet finsk, idet Pertti Laaksonen vandt i 2.41,3.

I 100 m butterfly for damer blev Ellis Baastrup nr. 4 i 1.17,2, hvilket er ny lolland-falstersk rekord. Hun lå i starten helt oppe på andenpladsen, og selv da der manglede 25 m, holdt hun en god tredjeplads, men på de sidste 10 m gik hun ligesom i stå og gled ned som nr. 4.

Om søndagen kæmpede Kirsten Strange en drabelig kamp med to svenske piger i 400 m individuel medley. Efter 300 m første Kirsten løbet, men i crawlen var de svenske piger hurtigst og gik begge forbi Kirsten Strange, der måtte nøjes med bronzemedaljen. Nordisk mester blev Elisabeth Berglund i 5.50,4, Elisabeth Ljunggren blev nr. 2 i 5.52,0, og Kirsten Stranges tid blev 5.53,6. Bente Dunker blev nr. 7 i 6.17,6.

Bente Dunker stillede også op i 400 m crawl, der blev vundet af Ann-Charlotte Lilja i 4.56,6. Bente blev her nr. 6 i 5.37,3.

Herrernes 100 m crawl gav igen svensk dobbeltsejr: Lester Eriksson vandt i 55,9 foran Ingvar Eriksson i 56,9. John Berthelsen fik på ottendepladsen noteret 59,0.

I damernes 200 m brystsvømning genvandt Finlands Ulla Suvanto sit mesterskab i 2.56,0, mens Britta Sørensen blev nr. 5 i 3.05,4.

I herrernes 1500 m fri svømning, hvor Norge vandt sit første mesterskab, satte Ulf Gustavsen i tilgift to nye norske rekorder — både vindertiden 17.46,6 og mellemtiden for 800 m, 9.26,8. Otto Christensen kom ind som nr. 7 i 19.12,9.

Danmarks sidste medalje kom i damernes 4×100 m medley, der blev vundet af de suveræne svenske damer i 4.48,0 foran Finland i 5.03,0. Danmark fik på 3. pladsen noteret 5.06,0, mens Norge blev sidst i 5.08,0.

UDSPRING:

Kirsten Velin begyndte fint i tårnspring og lå efter de første fire spring på førstepladsen med 42,84 points. Men i de afsluttende spring havde hun et par kedelige kiks og sluttede på tredjepladsen.

Udspring fra 3 m blev vundet med 115,42 points, og de 86,96, Kirsten Velin sammenlagt opnåede, rakte kun til en femteplads.

☆

På kongressen i forbindelse med NM blev vort forbunds formand Frede Borre valgt til præsident for Nordens Svømme-Forbund for den kommende periode.

SYNKRO-LANDSKAMP I SEPTEMBER

DSF har nu med Østrig og Niedersachsen aftalt en returmatch i synkroniseret svømning, som vil finde sted i Herlevbadet lørdag den 25. september kl. 16.

I konkurrencen stiller hvert land en kvartet, to duoer og tre soli. De obligatoriske øvelser vil blive afviklet samme sted dagen i forvejen, og der forhandles om opvisninger af de dygtige udenlandske kunstsvømmersker i Odense og Nakskov henholdsvis før og efter landskampen.

Bue Foldager.

Øvrige stævneresultater

KM I SYNKRO-SVØMNING

KSU gennemførte med held og under stor publikumstilslutning det første københavnsmesterskab i synkroniseret svømning lørdag den 22. maj i den nye svømmehal i Herlev.

Konkurrencen afvikledes efter det internationale reglement og omfattede kun solo, hvortil 8 deltagere (alle fra TII) var anmeldt. Alle — også de fem, der for første gang konkurrerede i solo — gennemførte deres program med en overraskende god sikkerhed, som lover godt for københavnsk synkro-svømnings fremtid. Nu ser vi inden for Dansk Svømme-Forbund også meget gerne, at provinsens synkro-svømmere, som er ved at komme helt godt med, får lejlighed til at konkurrere om unionsmesterskaber — således at vi i en overskuelig fremtid har et reelt grundlag for ligeledes at afholde DM i denne interessante svømmedisciplin.

De seks obligatoriske øvelser blev: Contra-delfin, Delfin, Marsvin med 1/2 skrue, Contra-catalina, Kip med 1/1 skrue og Hejre med 1/2 spin. — Resultatet er her angivet med points for henholdsvis de obligatoriske og de frie (synkroniserede) øvelser samt slutresultat:

Nr. 1	Kirsten Foldager	74,35 + 40,83	=	115,20
Nr. 2	Lillan Madsen	71,08 + 39,17	=	110,25
Nr. 3	Benthe Hemcker	63,08 + 35,00	=	98,08
Nr. 4	Jette Kildentoft	58,10 + 36,67	=	94,77
Nr. 5	Tove Håkonsson	48,29 + 35,85	=	94,14
Nr. 6	Kirsten Johansen	56,48 + 33,33	=	89,81
Nr. 7	Jette Charlupsky	54,04 + 28,33	=	82,37
Nr. 8	Vibeke Raun Pedersen ..	54,97 + 25,83	=	80,80

Det københavnske juniormesterskab, som kun omfattede de 5 første obligatoriske øvelser + de frie, blev vundet af Lillan Madsen med 97,90 p. foran Benthe Hemcker 86,36 p. og Jette Charlupsky 71,92 p.

I en pause svømmedes for første gang i København den nye distance 200 m medley med deltagelse af 24 herrer og 10 damer. De bedste blev: Herrer: 1) Jørgen Juul Andersen, OSLF, 2.31,5, ny fynsk rekord; 2) Svend Rom, Hermes, 2.36.0; 3) Ole Rindbæk, USG, 2.41,0. — Damer: 1) Vibeke Sloth Christensen, KSG, 2.52,6; 2) Gitte Ravig, USG, 2.58,5; 3) Jette Charlupsky 3.02,9. — Kirsten Strange opnåede sin hidtil bedste tid på distancen: 2.35,0, men fik på grund af en skæv brystsvømningsvending ikke resultatet anerkendt som dansk rekord. *B. F.*

POKALSTÆVNE I AALBORG

Aalborg Svømmeklubs pokalstævne søndag d. 4. juli blev afviklet i det hidtil bedste vejr i Aalborg Friluftsbad (50 m bassin). Det var lidt køligt, men blæsten, som ellers er fremherskende her i Aalborg, var svag, og solen skinnede, så forholdene var ret gode, hvilket resultaterne også viser.

Der blev sat ikke mindre end seks nye rekorder, 5 jyske og 1 Lolland-Falster rekord. Fire raske drenge fra Nakskov vandt 4×50 m crawl i ny rekordtid 1.53,2, kun to tiendedele fra den danske rekord; her blev Aalborg nr. 2 i ny jysk rekordtid 1.53,4. De øvrige jyske rekorder blev sat i 100 m brystsvømning for herrer af Flemming Bodholdt, Speed, i 1.19,2, i 100 m rygcrawl for herrer af Ejvind Pedersen, AGF, i 1.10,1, i 100 m butterfly af Ole Mogensen, 1900, i 1.16,6, og i 4×50 m tvungen holdkap for damer af Koldingpigerne i 2.31,3.

Kurt Kristensen, Aalborg, som for tiden er soldat, stillede op igen og vandt 100 m crawl i tiden 1.03,2. 200 m brystsvømning for herrer blev et meget spændende løb; her var der lagt op til en spændende revanchematch mellem Flemming Bodholdt, Speed, og Jørn Nielsen, AGF; den endte til fordel for Flemming Bodholdt, som vandt i tiden 2.56,1. 100 m crawl for damer var også imødeset med spænding; her stillede Bente Christiansen fra Nakskov op mod Bodil S. Jensen, Aalborg, og Kolding-pigerne Ella Madsen og Birte Sørensen. Det blev Bodil S. Jensen, der løb af med pokalen i den relativt fine tid 1.09,4, og Bodils tvillingsøster Bente overraskede ved at besætte tredjepladsen i 1.11,5.

Af de enkelte resultater kan nævnes:

100 m crawl, herrer: 1) Kurt Kristensen, Aalborg, 1.03,2; 2) Torben Frederiksen, Nakskov, 1.03,9; 3) Kaj Robert Jørgensen, Nakskov, 1.04,8.

100 m rygcrawl, damer: 1) Inge Rasmussen, Kolding, 1.22,4; 2) Anne Grete Nielsen, AGF, 1.22,5; 3) Lone Mortensen, Aalborg, 1.25,7.

100 m brystsvømning: 1) Flemming Bodholdt, Speed, 1.19,2; 2) Leif F. Rasmussen, Vest, 1.21,7; 3) Kenneth Jørgensen, Aalborg, 1.22,8.

100 m brystsvømning, damer: 1) Brita Pedersen, Kolding, 1.27,7; 2) Jannie Peitersen, AGF, 1.30,5; 3) Pia Søegaard Nielsen, Vest, 1.30,7.

100 m rygcrawl, herrer: 1) Ejvind Pedersen, AGF, 1.10,1; 2) Mogens Nielsen, Kolding, 1.16,0; 3) Hans Junker Mortensen, Vest, 1.18,0.

100 m crawl, damer: 1) Bodil S. Jensen, Aalborg, 1.09,4; 2) Bente Christiansen, Nakskov, 1.11,4; 3) Bente S. Jensen, Aalborg, 1.11,5.

100 m butterfly, herrer: 1) Ole Mogensen, 1900, 1.16,6; 2) Poul Nordfast, Roskilde, 1.21,0; 3) Hans Junker Mortensen, Vest, 1.25,4.

100 m butterfly, damer: 1) Bodil Bjerring, Vest, 1.24,5; 2) Jannie Peitersen, AGF, 1.27,6; 3) Ann Dorit Jellesen, Aalborg, 1.36,7.

200 m brystsvømning, herrer: 1) Flemming Bodholdt, Speed, 2.56,1; 2) Jørn Nielsen, AGF, 2.57,2; 3) Kenneth Jørgensen, Aalborg, 3.05,9.

200 m brystsvømning, damer: Brita Pedersen, Kolding, 3.11,9; 2) Mary Ann Knudstrup, Nørresundby, 3.19,1; 3) Margit Sørensen, Aalborg, 3.19,6.

200 m crawl, herrer: 1) Ejvind Pedersen, AGF, 2.27,4; 2) Willy Mortensen, Kolding, 2.30,7. *Poul Mortensen.*

TII-SEJRE I TYSKLAND OG HOLLAND

Fra 26. juni til 6. juli var TII's svømmeafdeling på tourné i Tyskland og Holland med 17 piger og 6 drenge + forstærkning på 4 drenge fra OSLF og 1 fra Triton. Der var lagt et omfattende program med flere klubmatcher — først i Osnabrück mod »Neptun«, hvor det officielle resultat efter en meget jævnbyrdig match blev en sejr til hjemmeholdet på 175—173 — TII-pigerne scorede dog 117 mod 57 —, og 6 små TII-piger (født 1951 eller senere) dystede deres egen match mod jævnaldrende fra »Neptun« og vandt 48—39.

I Aachens nye dejlige svømmehal udkæmpedes en firkantmatch mod de to tyske hold Aachener SV.06 og Eschweiler SC.99 samt »Hellas« fra Sittard i Holland. Hjemmeholdet vandt også her — med 426 p. foran TII, der fik 347, Eschweiler 330 og Sittard 135 — men igen var TII-pigerne stærkest og scorede alene 226 p. mod Aachens 171. Også de 12—14-årige svømmede her og besejrede Aachen med 42—38. TII fik 4 førstepladser: i 10×50 m crawl med 5.58,7, 8×50 m medley (6.06,5), og to ved Jette Charlupsky, som efter først at have vundet 100 m brystsvømning i 1.27,2, deltaget i en holdkap, svømmet en synkroniseret solo og spillet en hel vandpolokamp, duperede alle ved at vinde 100 m butterfly i ny personlig rekord: 1.22,6!

Første start i Holland var i »det nye land« Nordøst-Polder, hvor der matchedes i et nyt og dejligt friluftsbad mod »Zignea«, Emmeloord, en ganske ny klub — og resultatet blev da også danske sejre over hele linien og en pointsscore på 49—28. Her havde man efter ønske fra TII gjort alt muligt for at få en synkro-konkurrence i stand med naboklubben »Daphnias« fra BZZ Zwolle, som er en af Hollands (og dermed en af Europas) førende i denne disciplin og bl. a. tæller årets hollandske juniormester. Klubben ønskede imidlertid ikke at konkurrere med TII-pigerne, desværre — men gav ved stævnet, ligesom TII, seks forskellige opvisninger, bl. a. så man Europas vistnok eneste mandlige synkro-svømmer.

Sluttelig gæstedes Wildervank (Groningen), som siden 1950 jævnligt har arrangeret TII-tourneer i Holland, og som er kendt for sine årligt tilbagevendende store polostævner, som samler hold fra hele Europa. Her var denne gang arrangeret en trekantmatch, som TII vandt med 64 p. mod »Thor« Wildervanks 59 p. og Hamburg-Harburgs 30 p.

Også i vandpolo klarede det kombinerede hold sig langt over forventning — efter et solidt nederlag i den første kamp til »Neptun«, Osnabrück, på 2—10 gik det rask fremad: med en sejr på 2—1 over Aachener SV.06 — over »Zignea«, Emmeloord, med 7—1 — og over Hamburg-Harburg 1865 med 15—0! Mod »Thor«, Wildervank, kla-

rede man uafgjort 4—4, men tabte dog kampen efter straffekastkonkurrence. Endelig spillede drengene i Vlagtwedde ved Groningens distriktsmesterskabsstævne mod et udvalgt ungdomshold fra Groningen, som knebent vandt 5—4 efter at have været foran med 4—0 midt i kampen.

Også TII-pigerne forsøgte sig i dette ædle spil (efter kun 14 dages forudgående specialtræning) — de fik klø 5—0 af Aachen 06, som vel at mærke har Tysklands førende dame-polohold. Og de tabte til de stærke hollandske piger i Wildervank med 0—7. *B. F.*

DE JYDSKE MESTERSKABER 1965

Mesterskaberne blev i år afviklet i Vojens dejlige friluftsbad. Vojens Svømmeklub stod for arrangementet, og det tjener klubben til ros for den måde, hvorpå det hele var tilrettelagt — både vedrørende selve stævnet og de forhold, deltagerne var indkvarteret under på ungdomsskolen.

Kolding Svømmeklub viste sig igen at være mesterskabernes bedste klub. Klubben erobrede ni mesterskaber, fik seks 2. pladser og tre 3. pladser. AGF understregede fremgangen fra indendørsmesterskaberne ved at tage fem mesterskaber, seks 2. pladser og to 3. pladser, men også Esbjerg viste fremgang fra sidste år; det blev denne gang til fire mesterskaber, tre 2. pladser og seks 3. pladser. Aarhus 1900 tog sig af de sidste to mesterskaber og fik yderligere tre 2. pladser.

Der blev sat to jydske rekorder, og Kolding stod for dem begge. Den første blev sat i 4×100 m crawl for herrer i tiden 4.13,2, og den anden rekord blev sat af mesterskabernes mest vindende svømmer, Brita Pedersen, som forbedrede sin egen rekord i 400 m individuel medley med $^{6}/_{10}$ sekund til 6.14,0. Brita Pedersen blev også mester i 100 m butterfly i 1.26,4 og i 200 m brystsvømning i 2.59,1. Jørn Nielsen, AGF, blev dobbeltmester ved at vinde 200 m brystsvømning i 2.48,6 og 200 m butterfly i 2.44,8.

Det var ikke overraskende, at Jørgen Mikkelsen, Esbjerg, vandt 100 m crawl i 1.02,1 — han har flere gange i år vist, at han ville være en af dem, man måtte regne med ved mesterskaberne. Damernes 100 m crawl vandtes af Birgit Jacobsen, Esbjerg, i ny personlig rekordtid 1.09,0.

Mesterskaberne bød på mange spændende løb og mange pæne tider. Således er det værd at lægge mærke til 100 m crawl for herrer, hvor de 10 første svømmede på tider på 1.04,0 og derunder. Ligeledes er det værd at bemærke, at mindst halvdelen af deltagerne var juniorsvømmere, og at mange af dem var at finde blandt de tre bedst placerede i de fleste af løbene.

Lad os håbe, at den stadige udbygning af friluftsbade og svømmehaller må fortsætte, og at disse i endnu større udstrækning må komme svømmesporten til gode; så skal de helt gode resultater også nok komme, for talenterne og bredden i jydsk svømning er der. *Poul Mortensen.*

EUROPA-REKORDER

DAMER:

200 m rygcrawl: Christine Caron, Frankrig, 2.28,8 (Paris 10. juli 1965).

HERRER:

800 m crawl: Frank Wiegand, Vesttyskland, 9.03,9 (Berlin 18. juli 1965).

NYE DANSKE REKORDER

Langbane:

DAMER:

200 m individuel medley: Kirsten Strange, USG, 2.43,4 (Helsingborg 4. juli 1965).

HERRER:

4×200 m crawl: Hermes 9.22,6 (Bellahøj 1. august 1965).

ADRESSEÆNDRINGER:

Forbundsbestyrelsen:

Bemærk nedenstående angivelse af »Svømmesport«s redaktørs nye adresse og telefonnummer.

Sjællands Svømme Union:

Tåstrup Idræts Klubs svømmeafdeling har fået ny formand: Svend Aage Andersen, Gærdesangervej 8, Tåstrup, telf. (01) 99 07 15.

Dansk Svømme-Forbunds adresseliste:

Forbundskontoret: Dyssebakken 20, Hellerup, tlf. GEntofte 8620. Træffetid: som regel kl. 9—12 og kl. 17—18 på ugens fem første hverdage. Formanden personlig bedst mellem kl. 7 og 8.

Bestyrelsesmedlemmernes adresser og telefonnumre:

1.	Forbundsformand	Ekspeditionssekr. Frede Borre	Dyssebakken 20, Hellerup	GEntofte 8620
2,3.	Næstformand	Civilingeniør Willy Baade	Sct. Kjelds Plads 3, København Ø	RYvang 5860
2,3.	Forbundskasserer	Revisionsass. Willy Brunghart	Hessensgade 50, København S	AMager 7366
2,3.	Protokolsekretær	Prok., cand. merc. Knud Gleie	Nyelandsvej 76, F.	GOthåb 7345
2.	Redaktør af »Svømmesport«	Oass., cand. jur. Otto Johansen	Åfløjen 3A, 1. sal th., Brønshøj	(01) 91 18 65
4.	Svømmeleder	Ingeniør Thorkild Barnkob	Farum Hovedgade 19, Farum	(01) 95 13 30
4.	Vandpololeder	Overlærer Kaj Warming	Danhaven 7, Valby	(01) 30 23 82
4.	Springleder	Cand. pharm. Jacob Gjerding	Ejnarsvej 124, Kgs. Lyngby	(01) 98 34 25
4.	Syncroleder	Typograf Bue Foldager	Kornvænget 58, Ballerup	(01) 97 13 02
	Materielsekretær	Civilingeniør Leif Lundgren	Brunevang 68, Brønshøj	(01) 94 84 68
	Anlægssekretær	Arkitekt (MA) Allan Darling	Nørre Voldgade 46, 1., Kbhvn. K.	PAlæ 5244
	Rådgivende læge	Læge Tage Hald	Rammetoften 15, Vedbæk	(01) 89 09 95
	Stedfortræder for lægen	Læge Bent Nygaard	Skovvej 38, Slagelse.	
	samt unionsformændene:			
3.	fra Jylland (JSU)	Lektor Poul Magelund	Hj. Lorenzensvej 31, Haderslev	(045) 2 18 71
3.	fra København (KSU)	Montør Poul Friis	Sigv. Olsensgade 2, Kbhvn. SV	EVa 7562
	fra Sjælland (SSU)	Viceskoleinspekt. Fr. Th. Holm	Algade 48, Nykøbing Sj.	(03) 415 - 372
	fra Fyn (FSU)	Lagerforvalter Tage Olsen	Tolderlundsvej 30, Odense	(09) 11 51 50
	fra Lolland-Falster (LFSU)	Lærer Ole Løvig Simonsen	Havnegade 3, Stubbekøbing	(03) 84 15 92 (kl. 17—18)

1: Formand for bestyrelsen, finans- og forretningsudvalget, idrætsudvalget og svømmemærkeudvalget.
2: Medlem af finans- og forretningsudvalget.
3: Medlem af idrætsudvalget.
4: Tilforordnede medlemmer af idrætsudvalget.